

日本不知道的十项 独岛的真相



 东北亚历史财团
NORTHEAST ASIAN HISTORY FOUNDATION
<http://www.nahf.or.kr>

Imgwang Bldg., 81Tongilro, Seodaemun-gu, Seoul 120-705, KOREA
•Tel. 02-2012-6122 •Fax. 02-2012-6186 •E-mail. book@nahf.or.kr



 东北亚历史财团
NORTHEAST ASIAN HISTORY FOUNDATION

日本的主张

“日本很早以前就意识到独岛的存在。”

我们通过長久保赤水的《改正日本輿地路程全圖》(1846年版)等各种日本地图与文献可以证实一个事实,那就是日本早已意识到独岛的存在。

日本的主张是虚假的

日本,很久以前就认识到独岛是韩国的领土

日本政府根据1846年出版的《改正日本輿地路程全圖》主张独岛为日本的领土。可是1779年的初版本和正式版本都没有把郁陵岛和独岛划入日本的经纬度线之内。《隱州視聽合紀》(1667年)里也明确地记载着日本西北部的境界为隐岐岛(资料1)。这意味着日本一直就没有把独岛视为日本的领土。

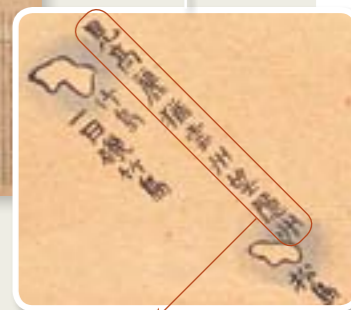
包括伊能忠敬的《大日本沿海輿地全圖》(1821年)和其他日本官撰的一些古地图也都没有把郁陵岛和独岛包括在日本领土里面。而且参考1876年日本陆军参谋局发行的《朝鮮全圖》,可以看到郁陵岛和独岛属于朝鲜领土。

日本政府的一些正式文件中也清楚地记录着,直到1905年日本把独岛非法并入日本的领土之前,日本并没有把独岛视为自己的领土。当时一位日本外务省官员在调查完朝鲜的情况后,向日本政府提交了一份名为《朝鮮國交際始末內探書》(1870年)的报告书,里面记载着《竹岛(郁陵岛)和松岛(独岛)并入朝鲜附属岛之过程》等有关郁陵岛和独岛的内容。由此可以证实日本确实把独岛视为朝鲜领土而不是日本的领土(资料2)。

1877年,内务省对是否要把郁陵岛和独岛编入島根県的地籍提出了质疑,对此当时日本最

高权力机关太政官则根据17世纪末江户幕府所下的郁陵岛的禁止渡海措施指令,下令称“竹岛(郁陵岛)和一岛(独岛)与日本毫不相干。”有些日本学者主张这里指的“一岛不是独岛”,但查看島根県向内务省提交的《磯竹島略圖》的话,就能发现“一岛”指的是松岛,也就是现在的独岛这一事实。(资料3)。

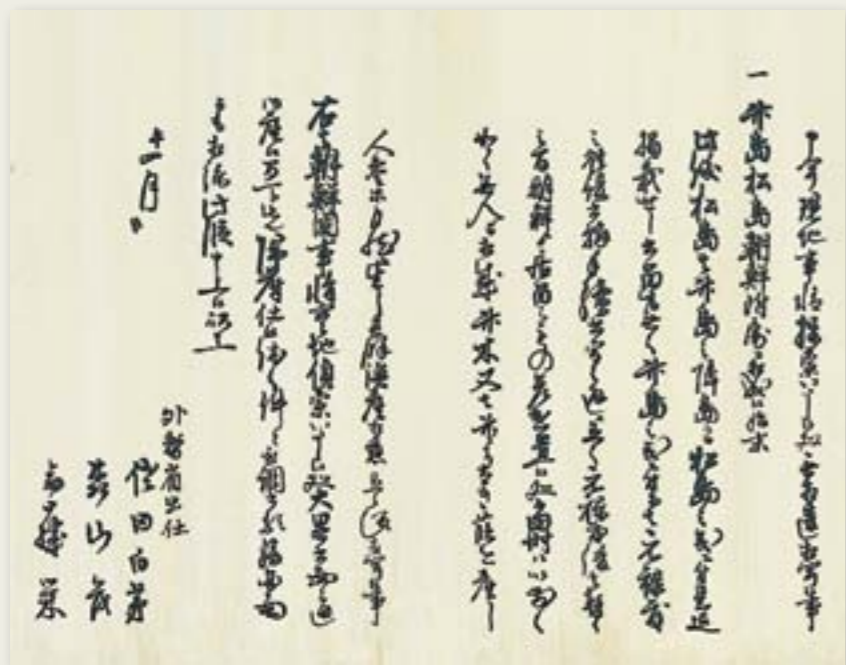
资料 1. 修订版《日本輿地路程全圖》(1799年初版)



“从郁陵岛瞭望高丽(朝鲜),就如从雲州(现在的島根県)遥望隱州(现在的隐岐岛)一样。”



资料 2. 《朝鮮國交際始末內探書》(1870年)



竹岛(郁陵岛)·松岛(独岛)领属朝鲜岛的过程

“松岛(独岛)是位于竹岛(郁陵岛)旁边的一个岛屿。虽然没有有关松岛的任何记录，但关于竹岛的记录则可在元禄年間的一些书信里找到。那里写道：“元禄年間以后的一段时间，朝鲜政府曾派老百姓到竹岛(郁陵岛)生活，但现在成了无人岛。岛上长有很多竹子、芦苇和人参，还可以做捕捞活动。”以上的报告内容是在当地侦察到的朝鲜情况，大致内容正如书信上所写的一样。回国之后会附加各项调查文件、图画、图面等来做详细的报告。完毕。”

午 4月外务省出仕 佐田白茅、森山茂、齐腾荣

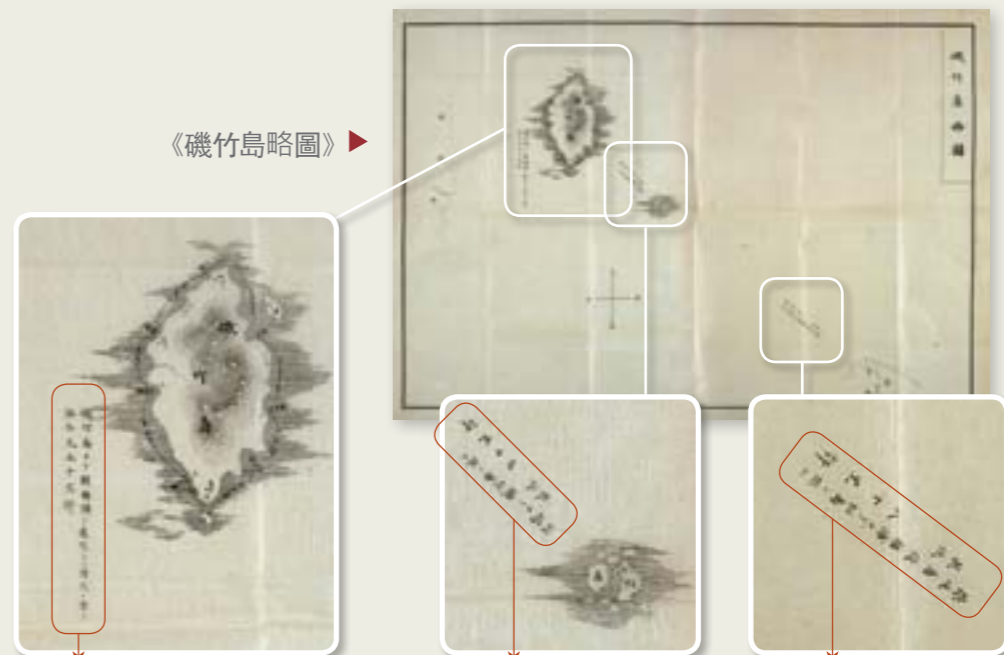
资料 3. 日本太政官指令和附加地图《磯竹島略圖》(1877年)

▼《太政官的指令》



“提交的文件中所提到的郁陵岛和一岛(独岛)与日本毫不相干。”
明治10年(1877年)3月29日

《磯竹島略圖》▶



“从磯竹島(郁陵岛)遥望朝鲜，朝鲜位于磯竹島(郁陵岛)的西北部，海上距离约为50里”

“磯竹島(郁陵岛)位于松岛(独岛)的西北部，海上距离约为40里”

“松岛(独岛)位于隐岐、岛后、福浦的西北部，海上距离约为80里”

日本的主张

“没有任何证据可以证明韩国很早以前就认识到独岛的存在。”

韩国主张于山岛是独岛，但于山岛也许是像郁陵岛那样的一个岛屿，或者是个原本就不存在的岛。

日本的主张是虚假的

古文献和古地图都足以证明韩国对独岛的认识

晴天的时候，在郁陵岛上便可看到独岛(资料4)。由于这种地理上的特点，独岛历来就被认为是郁陵岛的一部分。《世宗實錄》〈地理地〉(1454年)里记载道“于山(独岛)和武陵(郁陵岛)两岛位于县的正东边。两岛距离不远，天晴时可隔海相望。新罗时代郁陵岛被称为于山国，也称作郁陵岛。”从此可得知，在郁陵岛可以看到独岛和于山岛曾属于于山国这一事实。于山岛就是独岛的这一事实可在《新增東國輿地勝覽》(1531年)、《東國文獻備考》(1770年)、《萬機要覽》(1808年)、《增補文獻備考》(1908年)等许多韩国的官撰史料里找到。

特别是参考《東國文獻備考》中的〈輿地考〉内容则会更为清楚。里面记载着“郁陵(郁陵岛)和于山(独岛)都是属于于山国的领土，于山(独岛)就是日本所说的松島”，这里明确的记载着于山岛就是独岛。

《新增東國輿地勝覽》所附的〈八道總圖〉中画有郁陵岛和于山岛(独岛)(资料5)。这两个岛屿，虽然画的位置不是很正确，但明确表示当时韩国已意识到它们的存在。包括〈東國地圖〉等18世纪以后的地图都把于山岛(独岛)划在郁陵岛的东边，而且独岛的位置和形态也逐渐明确起来。

资料 4. 从郁陵岛瞭望独岛



资料 5. 〈八道總圖〉



〈八道總圖〉是附录在官撰史料《新增東國輿地勝覽》首页的朝鲜全图。郁陵岛和独岛两个岛明确标示在东海上。

日本的主张

“日本在17世纪中期确立了独岛的领属权。”

江户时代初期(1618年), 鳥取藩的米子居民大谷和村川两家人从幕府得到渡海的许可, 垄断了郁陵岛的捕鱼作业, 向幕府进贡鲍鱼。因为去郁陵岛可经过独岛, 所以独岛很自然被利用为前往郁陵岛的航海路标、船舶停泊港以及捕获海驴和鲍鱼的天然渔场。由此得知, 日本至少在17世纪中期开始掌握了独岛的领属权。

日本的主张是虚假的

幕府和鳥取藩都把郁陵岛和独岛视为韩国的领土

本国人到自国岛屿是不需要渡海执照的, 这也充分地证实了郁陵岛和独岛不属于日本领土。17世纪中期日本的古文献《隱州視聽合紀》(1667年)里记载:“日本以隐岐岛为西北部的境界”。这表明当时日本没有把郁陵岛和独岛视为自己的领土。”

安龙福的案件引起了朝鲜和日本两国间的领土纠纷, 当时幕府问鳥取藩:“除了竹島(郁陵岛)以外是否还有其他的岛屿属于鳥取藩?” 鳥取藩回答:“包括竹島(郁陵岛), 松島(独岛)没有任何岛屿属于鳥取藩。” 这证明郁陵岛和独岛不属于鳥取藩(资料6)。

1696年1月28日江户幕府根据这些调查结果下了禁止日本人渡海的渡海禁止令。这足以证明17世纪末日本承认郁陵岛和独岛为朝鲜的领土。这与日本政府后来的主张根本不相符。

资料 6. 江户幕府回答鳥取藩的质问(1695年)



“竹島(郁陵岛)不属于因幡·伯耆(鳥取藩)。我们听说伯耆米子国叫大屋九右卫门和村川市卫兵的两位商人, 通过御奉书得到了可渡海从事渔业的许可, 当时竹島(郁陵岛)受松平新太郎的管辖。听说他们在此之前也有过渡海的经验, 对此不是很清楚。(中略) 包括竹島(郁陵岛)·松島(独岛), 没有任何岛屿属于因幡·伯耆(鳥取藩)。报告结束。”



日本的主张

“17世纪末日本禁止渡海到郁陵岛,但没有禁止渡海到独岛。”

1696年幕府判断郁陵岛为朝鲜的领土禁止渡海到郁陵岛,但没有禁止渡海到独岛。这证明日本很早就把独岛视为本国领土。

日本的主张是虚假的

因为独岛是郁陵岛的附属岛,所以无需另外采取禁止渡海措施

日本大谷家族是曾经渡海到郁陵岛活动过的日本人,大谷家族的文书上记载着“竹岛(郁陵岛)附近的松岛(独岛)”(1659年)、“竹岛(郁陵岛)中的松岛(独岛)”等内容。这些内容证明以前日本人把独岛视为郁陵岛的附属岛。

这就像日本政府主张的“日本仅仅把独岛视为通往郁陵岛时的临时停泊场和天然渔场”一样,日本人当时肯定没有特意渡海到独岛的意思。也就是说颁布郁陵岛渡海禁止令时,没必要另外再颁布独岛渡海禁止令。

因此,1696年颁布郁陵岛渡海禁止令时,就等于包括了禁止渡独岛的命令。所以可以看做根本就不存在所谓的“独岛渡海许可证”(资料7)。



(前略)

以前松平新太郎统治因州(因幡)和伯州(伯耆)时,伯州米子的商人村川市卫兵·大屋甚吉渡竹岛(郁陵岛)从事渔业。但现在已颁布了竹岛(郁陵岛)渡海禁止令,须要铭记此事。

正月28日

(发信人):土屋相模守、户田山城守,阿部丰后守。大久保加贺守

(受取人):松平伯耆守殿

日本的主张

“安龙福的陈述欠缺论据”

韩国根据安龙福的陈述内容主张独岛的领属权，但安龙福的陈述内容当中有些不但不符合事实，很多内容日方根本没有相关的记录。

日本的主张是虚假的

韩国和日本的文献可以证明有关安龙福的陈述内容。

因安龙福渡日活动引起了朝鲜和日本之间的领土纠纷，最终江户幕府承认了郁陵岛和独岛是属于朝鲜的领土。对于安龙福的渡日活动，朝鲜和日本的记录虽然有点差异，但不能因为这个原因而断言安龙福的陈述是毫无根据的。

※ 有关安龙福渡海至日本一事，在韩国的官撰记录《肅宗實錄》，《承政院日記》，《東國文獻備考》，和日本的文献《竹嶋紀事》，《竹嶋渡海由來記拔書控》，《因府年表》，《竹嶋考》中都有记载。

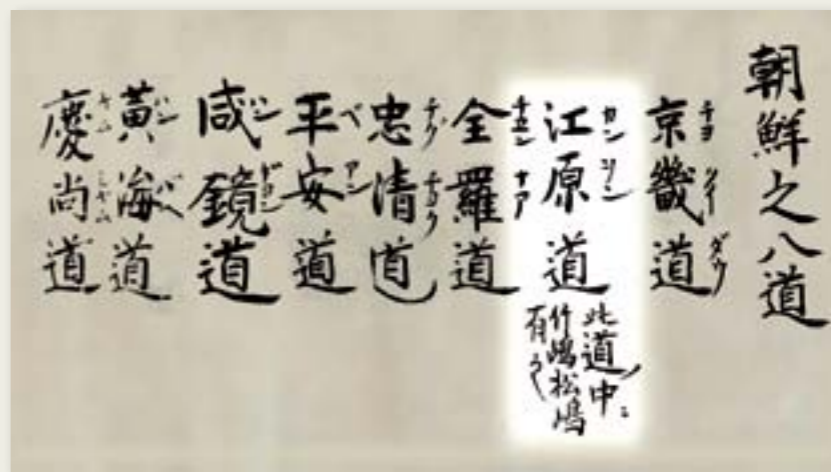
关于1696年安龙福渡海到日本一事，在《肅宗實錄》上描述称安龙福在郁陵岛碰见日本渔民时，主动向他们主张松岛是子山岛(独岛)，是朝鲜的领土。而且他还渡海到日本，对日本人的侵犯行为抗议。

2005年在日本隐岐岛发现了有关安龙福渡海到日本活动的日方调查报告书，报告书名为《元祿九丙子年朝鮮舟着岸一卷之覺書》。这里记载着安龙福主张竹岛(郁陵岛)和松岛(独岛)隶属于朝鲜的江原道。这一记录和《肅宗實錄》里记载的有关安龙福的陈述内容是相吻合的(资料8)。

日本主张因为渡海禁止令是在1696年1月下，所以1696年5月安龙福在竹岛(郁陵岛)碰见日本人的陈述是谎言。可是当年1月日本幕府颁布的渡海禁止令并没有及时传达给大谷、村川两家人，朝鲜也在同年10月才接到渡海禁止令。

资料

8. 《元祿九丙子年朝鮮舟着岸一卷之覺書》中记载的安龙福的部分陈述内容(1696年)



《元祿九丙子年朝鮮舟着岸一卷之覺書》是记录安龙福第二次渡日活动的文书，上面很清楚地记载着安龙福主张竹岛(郁陵岛)和松岛(独岛)隶属于朝鲜的江原道。

日本的主张

“1905年日本把独岛编入島根県，这主要是想再次表明日本对独岛的领属权。”

日本政府接到隱岐島居民中井養三郎提交的将独岛编入日本领土的请愿书之后，1905年1月日本内阁决定将独岛并入日本的领土。同年2月島根县知事发布告示说：独岛归属于隱岐島司来兼管。

日本的主张是虚假的

日本在日俄战争中非法侵夺独岛

1905年1月，日俄战争时，日本声称独岛是没有主人的岛屿，于是提出“无主地先占论”，侵占了独岛。后来到了1950年，他们把这一主张改为“重申领属权”。这是因为日方觉悟到1905年提出的“先占论”和独岛为日本固有领土的主张互相矛盾。后来日本的“重申领属权”的主张，与1877年太政官所下的“独岛与日本毫不相干”这一日本政府的指令相违背。

1904年2月8日，日本的军舰向停泊在旅顺港和朝鲜仁川港的俄罗斯军舰发动攻击，导致了日俄战争。日本为了监视俄罗斯军舰的动向，在朝鲜济州道、鉅文島、蔚山等地设立了瞭望台，1904年8月也在郁陵岛设立了两个瞭望台。在这过程中独岛的战略价值受到瞩目。

中井养三郎获知独岛是朝鲜的领土，原本想打算通过日本政府向朝鲜政府提交租賃请愿书。但日本海军省和外务省早已注意到独岛具有军事方面的战略价值，在两省官员的唆使之下，1904年9月，他向日本政府却提交了将独岛并入日本领土的请愿书。

当时日本的内务省认为，日本抢夺寸草不生的暗礁岩石(独岛)，会被世人怀疑日本有吞并韩国的野心，这样对日本来说是弊大于利，考虑到这一点，打算拒绝请愿书。可是日本外务省认为在独岛设立望楼、无线或海底电缆有利于监视敌舰，所以想尽办法要将独岛非法并入到日本领土。

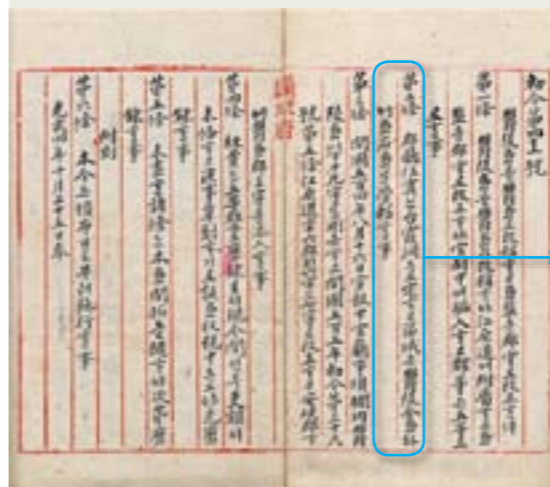
按照国际法，1905年日本非法并入独岛为日本的领土这一行为是无效的、得不到国际法的保护。日本虽然以“无主地先占论”称独岛已编入到了日本领土，但韩国经过很长时间树立了对独岛的领有权，并且在1900年10月25日通过大韩帝国勅令第41条(资料9)近代法重申了独岛为韩国的领土。

当日本把独岛编入自己的领土时，事先向美国等西欧国家发出通知或进行协商，但事前没有向大韩帝国发出任何通知，将韩国的领土独岛强制并入到日本的领土范围内。1906年3月，郁陵岛的郡守从访问郁陵岛的日本島根县官员那里得知独岛被并入日本领土的消息。于是，郁陵岛的郡守第二天就将此消息立即报告给江原道最高行政责任观察使和中央政府。接到报告的内务大臣和参政大臣下令重新调查此事，并称“日本的主张是毫无根据”的(资料10)。但因为大韩帝国在1905年11月与日本签定了<乙巳勒约>，丧失了外交权，无法采取任何外交方面的措施。只能通过当时韩国的新闻，大韩每日新报(1906年5月1日)(资料11)和皇城新闻(1906年5月9日)向外传布日本非法并入独岛的抗议新闻。

资料 9. 大韩帝国 勅令 第41条和刊登的官报

▼ 大韩帝国 勅令 第41条

官报刊登了 勅令 第41条 ▼

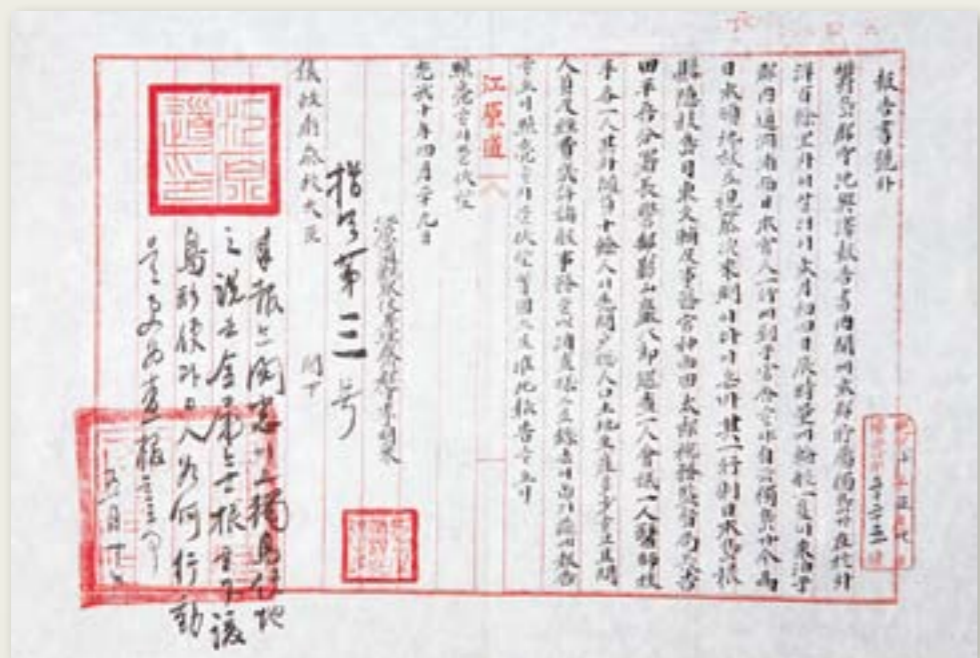


第2条 郡厅的位置定为台霞洞，管辖地区定为郁陵岛、竹岛、石岛。

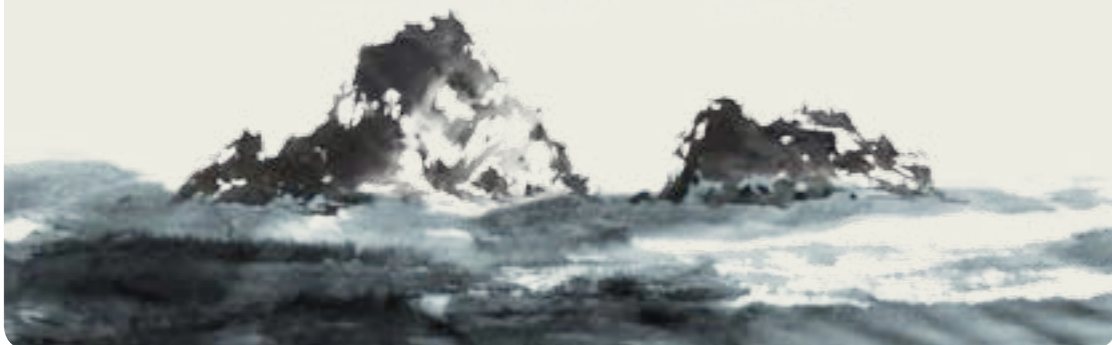


大韩帝国把郁陵岛改称为郁岛，并把岛管(岛屿的总管)改为郡守。还把郁岛郡守所管辖的地区规定为“郁陵全岛、竹岛、石岛。”这勅令第41条在1900年10月27日刊载于<官报>(第1716号)。

资料 10. 江原道观察使书吏兼春川郡守李明来的号外报告书(1906年4月29日)及朴济纯指令第3号(1906年5月20日)



1906年江原道观察使书吏兼春川郡守李明来接到“属于朝鲜领土的独岛”被并入到日本领土的郁岛(郁陵岛)郡守沈兴泽的报告后, 立即报告给参政大臣朴济纯。对此, 朴济纯通过1906年5月20日公布的<指令第3号>指示说:“独岛为日本领土是毫无根据的主张。下令要详尽地重新调查独岛的情况和日本人对此问题所采取的行动。”



资料 11. 大韩每日新报



●無變不有 鬱島郡守沈興澤報告云到日本官一行到本郡守叶本郡所領島之日長島地叶自稱其界湖被叶口船機電一一錄叶其地必無其理叶今此報叶其地必無其理叶今此報叶其地必無其理叶今此報

无变不有

郁岛(郁陵岛)郡守沈兴泽报告说:“日本官员一行访问到属于我们郡的独岛, 自称为独岛是属于日本的领土, 详细调查了独岛的面积、人口、耕地等, 但我们政府指令……这块儿地称为独岛, 历来就是韩国的领土, 现主张独岛为日本领土是无可非议的事实。”

日本的主张 “在起草<旧金山对日讲和条约>时,美国曾提出独岛隶属于日本管辖的意见。”

在起草<旧金山对日讲和条约>时,韩国曾向美国要求日本要放弃的领土中应要包含独岛的内容,但美国寄送“Rusk 书信(Rusk Note)”拒绝了韩国的要求。1951年,在旧金山缔结的<对日讲和条约>中,没有把独岛包括在日本要放弃的地区之内。

1951年9月缔结的<旧金山对日讲和条约>也继承了联合国的措施。虽然在<对日讲和条约>中没有直接提到独岛,但独岛包括在从日本分离出来的韩国领土之内是理所当然的事情。在条约里比独岛面积大的岛屿也没有被提及,这是因为条约中不可能把所有韩国岛屿的名称都加进去,而且从日本分离的领土当然没必要加在条约当中。

而且日本主张独岛领属权时凭借的“Rusk 书信”,这并不是联合国全体成员国的意见,只是美国的意见,所以在决定独岛领属权方面并不生效。

1945年8月联合国获胜,随着1948年8月15日根据UN决议建立大韩民国政府,独岛归属于韩半岛的附属岛,三藩市的<对日讲和条约>也确定了这一事实。

日本的主张是虚假的

<旧金山对日讲和条约>、<开罗宣言>和<波茨坦宣言>的延伸

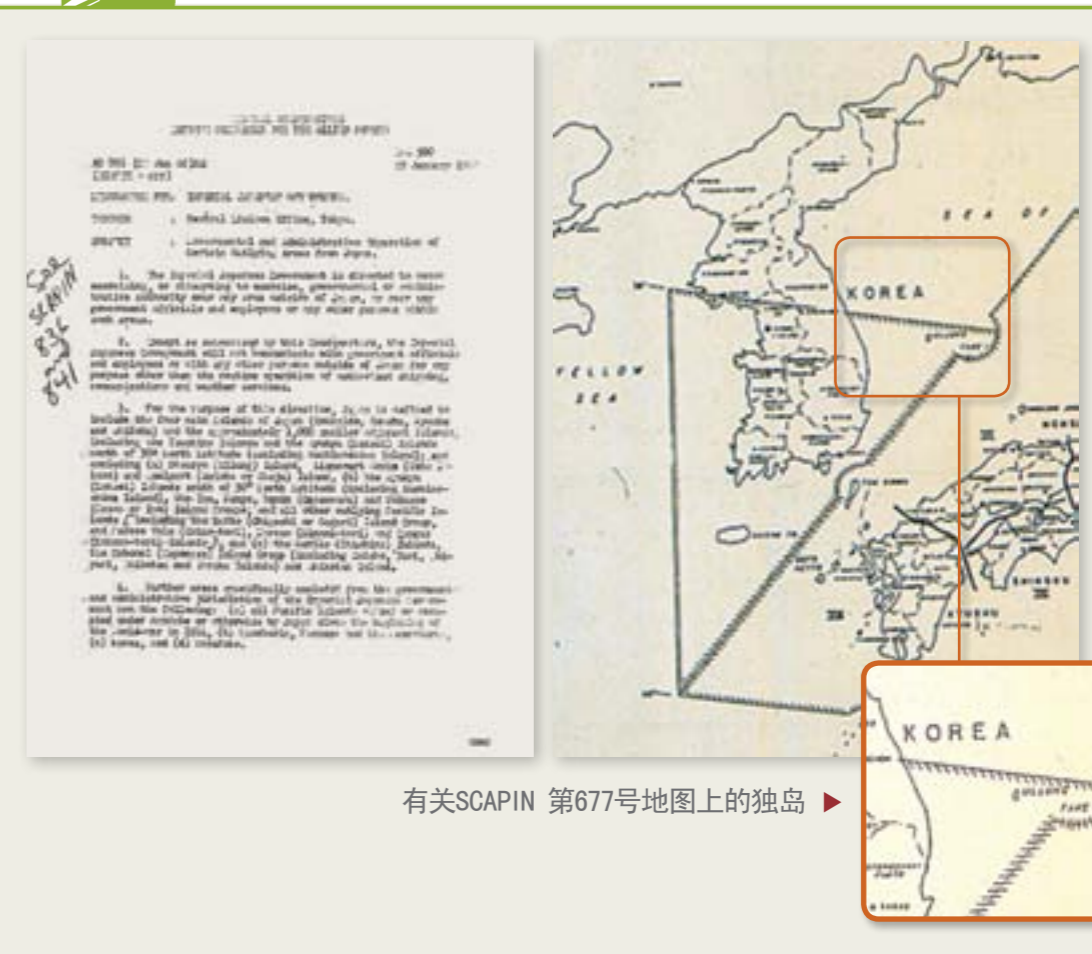
联合国总司令部在第二次世界大战以后,直到<旧金山对日讲和条约>发效为止一直未把独岛视为属于日本管辖范围内。联合国司令部在占领日本期间,始终遵循联合国总司令官备忘录(SCAPIN)第677号(1946.1.29)中的内容,即独岛和郁陵岛排除在日本统治管辖区内的训令。(资料12)。

※ SCAPIN第677号是“规定日本对周边地区的统治权和将独岛和郁陵岛排除日本统治管辖区的最高司令官的备忘录。”

“3. 为了遵循本训令的宗旨,对日本的领土作了定义。日本的领土包括4个主要岛屿(北海道、本州、九州、四国)和约1千个临近小岛屿。(郁陵岛,利扬库尔岩(Liancourt Rocks; 独岛)不包括在1千个临近小岛屿里).....等的內容。”

联合国总司令部之所以下令把独岛排除在日本领土之外,主要是为了履行<开罗宣言>(1943年)和<波茨坦宣言>定的联合国处理战后的政策。这两个宣言内容囊括着日本应当主动放弃在俄日战争中以暴力和贪欲强夺来的韩国领土独岛。

资料 12. SCAPIN 第677(1946年1月29日)号和有关地图



有关SCAPIN 第677号地图上的独岛

日本的主张 “驻日美军将独岛定为炮弹轰炸演习区，可见美国把独岛视为日本的领土。”

1952年7月，美日行政协定委员会根据《美日行政协定》，把独岛指定为美军的炮弹轰炸演习区。日本外务省将这一内容告示在官报上。

日本的主张是虚假的

由于韩国政府的抗议，美国空军立即把独岛排除在炮弹轰炸演习区之外。

独岛是韩国渔民重要的渔业活动区。可是日本政府为了主张独岛的领属权，不顾韩国国民会受到多大的危害(资料13)诱导美军把独岛指定为军事演习区，这一事实我们可以通过日本国会的会议记录中确认。

※ 1952年5月23日，在日本众议院外务委员会上，属于岛根县的山本利寿议员与外务次官(石原幹市郎)互相问答的内容。

山本利寿议员：“此次在驻日美军选定军事演习区时，若选择独岛周边地区为训练基地的话，这样应该会有利于日本得到独岛的所有权。本人想了解一下，外务省是否也同意这个想法希望独岛被指定为军事演习区，对此请表明一下态度与看法。”

石原次官：“我们也有此想法，目前正在促进此事。”

可是1952年11月，韩国政府对这一问题提出了抗议之后，美国空军不但立即把独岛排除在指定军事演习场之外，而且美国大使馆还正式向韩国政府通知称不会再把独岛作为军事演习地区。



1948年6月，因美军轰炸了独岛，我们很多渔民遭到牺牲。对于这一事件，美国远东航空队司令部解释说是偶然发生的事件，并宣布要终止一切在独岛上的军事演习训练。而且1950年6月，在独岛上举行了遇难渔民慰灵碑揭幕仪式，当时庆尚北道的道知事也参加了揭幕仪式。

日本的主张

“日本主张“韩国目前非法占领独岛”

按照国际法来看，韩国没有任何合法依据非法占领了独岛。于是韩国在独岛实行的所有措施都缺乏法律的根据与正当性，因此，日本对韩国的措施提出严重的抗议，同时要求韩国撤回所有的措施。

日本的主张是虚假的

对于独岛韩国有正当的领土主权

1905年，日本通过岛根县的告示占夺了独岛。从1910年开始朝鲜总督府开始非法统治韩国。直到1945年联合国在第二次世界大战中获得胜利以后，我们才找回了对独岛的领土主权。1948年8月，大韩民国政府成立以后，将独岛的地址正式标示为“庆尚北道郁陵郡南面道洞1番地”，并开始对独岛行使主权。对此，联合国和日本没有提出任何异议。

现在韩国居民居住在独岛。而且警察和公务员也常驻在独岛，在守护独岛的同时也在岛上设置了核能监视器等各种设施(资料14)。还有在郁陵岛起航往返独岛的游览船正在运行，每年有10万多名国内外游客访问独岛。

韩国政府为了保存独岛的自然和生态环境，1982年把独岛定为天然纪念物第336号海鸟类的繁殖地，1999年指定独岛为“天然保护地区。”

韩国政府根据法律上的正当性对独岛行使领土主权。



▲ 独岛居民住宿



▲ 在独岛设立的灯塔和核能监视器

日本的主张 “日本提议将独岛领土所有权问题提交国际司法裁判所解决，但韩国政府坚决反对。”

日本政府分别在1954年9月和1962年3月提议把独岛领属权交到国际司法裁判所解决。但现今为止，韩国政府都拒绝接受。

日本的主张是虚假的

独岛是大韩民国主权的象征，没有任何理由提交到国际司法裁判所。

无论是从历史、地理还是国际法来看，独岛都是大韩民国固有的领土。目前大韩民国对独岛在立法、行政、司法上行使领土主权(资料15)。因此，独岛不能成为外交交涉和司法解决的对象。

对于1954年日本政府提出的，要把独岛所有权问题提交到国际司法裁判所解决这一态度。我们政府传达了以下的立场，而且至今都没有任何变化。

日本政府的提议只不过是伪装司法程序的另一个虚伪的试图。韩国对独岛本来就具有领有权，于是没有任何理由在国际司法裁判所证明这一权利。

独岛是日本侵略韩国最早的牺牲品。日本不断地对独岛提出不合理的主张，这不禁让韩国人怀疑日本是否有意再次试图侵略。对韩国人来说，独岛不单是位于韩国东端东海的一个小岛，也是一个韩国主权的象征。

韩日两国为了不重倒历史的覆辙，增进友谊、建立东北亚的和平与繁荣，日本首先要停止对独岛所有权的主张。

